

COURS PUBLIC

“Dire l’indicible” :

le génocide des Arméniens dans la
littérature et au cinéma

RAVISHED
ARMENIA

THE
CUT

AGHET

1915 *Le génocide arménien*
mercredi 20 avril 2011 à 20h40

1915
THE MOVIE



FROM ADAM EGIVAN, THE ACADEMY AWARD-NOMINATED DIRECTOR OF THE SHORT FILM

ARARAT

Par la professeure
Valentina Calzolari

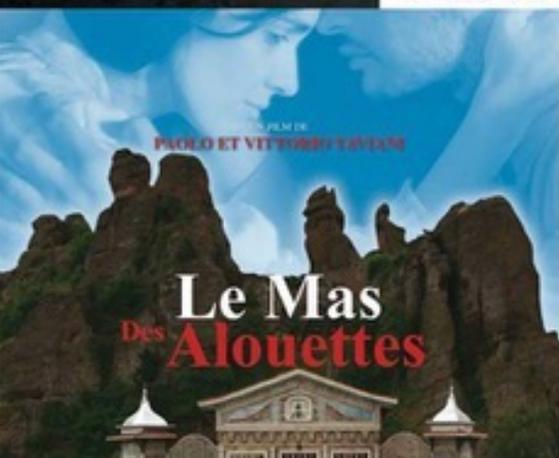
Vendredi 14h15-16h
Uni-Philosophes 204

25 février

11 et 25 mars

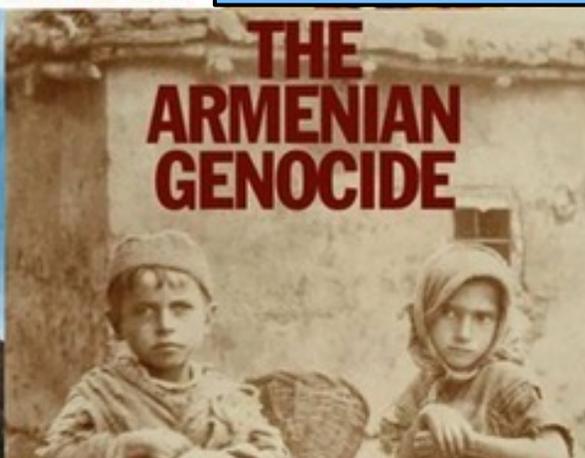
8 et 29 avril

13 mai



UN FILM DE
PAOLO ET VITTORIO TAVIANI

Le Mas
Des Alouettes



THE
ARMENIAN
GENOCIDE

FACULTÉ DES LETTRES
UNITÉ D'ARMÉNIEN



UNIVERSITÉ
DE GENÈVE

“Dire l’indicible” : le génocide des Arméniens dans la littérature et au cinéma

30G4075 CR Printemps, Ve 14h-16h, salle Phil 204, prof. Valentina Calzolari Bouvier
tous les 15 jours à partir du 25 février 2022

Le cours abordera la question du rapport entre littérature, art visuel et témoignage à propos du génocide des Arméniens de l’Empire ottoman (1915), avec une perspective comparative élargie à la Shoah.

Voulant mettre par écrit leur témoignage, les écrivains arméniens rescapés (ex. Z. Essayan, Y. Odian, A. Andonian, G. Balakian, G. Kapigian) avaient posé la question des limites du langage face à l’innommable et avaient souligné l’impossibilité de « montrer l’image » de la Catastrophe. La question de la possibilité/impossibilité de la « mise en images » de la Catastrophe se pose de façon encore plus directe pour le cinéma. Cette confrontation entre l’art et le génocide sera abordée à travers la présentation d’un choix de textes littéraires et de films appartenant à des époques et à des contextes différents, y compris un des premiers films sur le génocide des Arméniens, réalisé à Hollywood en 1919 sur la base du récit de témoignage, remanié, d’Archaloyos Mardigian/Aurora Mardigian : *Ravished Armenia* ou *Auction of Souls* (voir aussi *The Despoiler*, de Reginald Barker, sorti en décembre 1915).

On s’intéressera en particulier à la reprise cinématographique d’écrits littéraires, tels que le roman d’Antonia Arslan, *Le mas des alouettes*, repris par les frères Taviani dans le film portant le même titre (2007), ou le poème de Siamanto *La Danse*, repris dans le film *Ararat* d’Atom Egoyan (2002) et dans l’album de la « live studio performance » *Defixiones, Will and Testament* de Diamanda Galás (2003).

Parmi les autres films présentés ou commentés : *Nahapet* (Arménie, 1977), *Les Quarante jours du Moussa Dagh* (USA, 1982), *Mayrig* (France, 1981, inspiré du récit autobiographique d’H. Verneuil), *The Cut* (2014), La vengeance des Arméniens : le procès Tehlirian (2014), *1915. The Movie* (USA 1915), ainsi que l’installation *Auroras* d’A. Egoyan.

Ce cours est complémentaire du CS **Les Arméniens entre l’Empire ottoman/Turquie, l’Iran et la Russie aux XIXe-XXe siècles**, Mardi 16h-18h, salle Phil 103, prof. Valentina Calzolari Bouvier